

TOSHIBA

OWNER'S MANUAL



INVERTER

ENGLISH



AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)
For general public use

Indoor unit
RAS-07, 10, 13BKV-E

Outdoor unit
RAS-07, 10, 13BAV-E

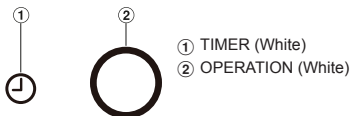


1118350298

PRECAUTIONS FOR SAFETY

DANGER	<ul style="list-style-type: none"> Do not install, repair, open or remove the cover. It may expose you to dangerous voltages. Ask the dealer or the specialist to do this. Turning off the power supply will not prevent potential electric shock. The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulation. Means for disconnection from the supply having a contact separation of at least 3 mm in all poles must be incorporated in the fixed wiring.
WARNING	<ul style="list-style-type: none"> Do not expose your body directly to cool air for a long time. Do not insert your finger or any article into the air inlet/outlet. When an abnormality (burning smell, etc.) occurs, stop the air conditioner and disconnect the power supply or turn off the breaker. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Do not use any refrigerant different from the one specified for complement or replacement. Otherwise, abnormally high pressure may be generated in the refrigeration cycle, which may result in a failure or explosion of the product or an injury to your body.
CAUTION	<ul style="list-style-type: none"> Do not wash the unit with water. It may cause an electric shock. Do not use this air conditioner for other purposes such as preserving food, breeding animal, etc. Do not step or put anything on the indoor/outdoor unit. It may cause an injury or damage the unit. Do not touch aluminium fin because it may cause an injury. Before cleaning the unit, turn off the main switch or the circuit breaker. When the unit won't be used for a long time, turn off the main switch or the circuit breaker. It is recommended that maintenance be performed by a specialist when the unit has been operated for a long time. The manufacturer shall not assume any liability for the damage caused by not observing the description of this manual.

1 INDOOR UNIT DISPLAY



- Display brightness can be adjusted, follow procedure on ⑪.

2 PREPARATION BEFORE USE

Preparing Filters

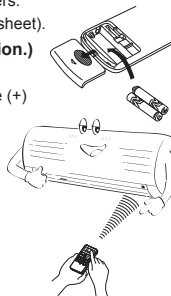
- Open the air inlet grille and remove the air filters.
- Attach the filters. (see detail in the accessory sheet).

Loading Batteries (when use wireless operation.)

- Remove the slide cover.
- Insert 2 new batteries (AAA type) following the (+) and (-) positions.

Remote Control Reset

- Remove the batteries.
- Press .
- Insert the batteries.



3 AIRFLOW DIRECTION

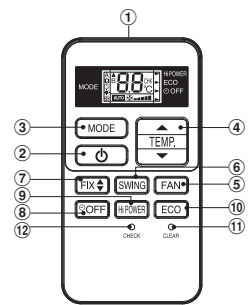
1	Press : Move the louver in the desired vertical direction.	
2	Press : Swing the air automatically and press again to stop.	
3	For horizontal direction, adjust manually.	

Note:

- Do not move the louver manually by others.
- The louver may automation positioning by some operation mode.

4 REMOTE CONTROL

- Infrared signal emitter
- Start/Stop button
- Mode select button (MODE)
- Temperature button (TEMP)
- Fan speed button (FAN)
- Swing louver button (SWING)
- Set louver button (FIX)
- Off timer button (OFF)
- High power button (Hi-POWER)
- Economy button (ECO)
- Clear button (CLEAR)
- Check button (CHECK)



5 AUTOMATIC OPERATION

To automatically select cooling, heating, or fan only operation

- Press : Select A.
- Press : Set the desired temperature.
- Press : Select AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , or HIGH .

6 COOLING / HEATING / FAN ONLY OPERATION

- Press : Select Cool , Heat , or Fan only .
- Press : Set the desired temperature.
Cooling: Min. 17°C, Heating: Max. 30°C, Fan Only:
No temperature indication
- Press : Select AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , or HIGH .

7 DRY OPERATION

For dehumidification, a moderate cooling performance is controlled automatically.

- Press : Select Dry .
- Press : Set the desired temperature.

8 Hi-POWER OPERATION

To automatically control room temperature and airflow for faster cooling or heating operation (except in DRY and FAN ONLY mode)

- Press : Start and stop the operation.

9 ECO OPERATION

To automatically control room to save energy (except in DRY and FAN ONLY mode)

Press : Start and stop the operation.

Note: Cooling operation; the set temperature will increase automatically 1 degree/hour for 2 hours (maximum 2 degrees increase). For heating operation the set temperature will decrease.

10 TIMER OPERATION

Set the timer when the air conditioner is operating.

Setting the OFF timer	
1	Press for enter OFF timer setting.
2	Press for select desired OFF timer. (0.5 - 12 hrs)
3	Press for set OFF timer.
4	Press again for cancel OFF timer.

11 DISPLAY LAMP BRIGHTNESS ADJUSTMENT

To decrease the display lamp brightness or turn it off.

- Press and hold for 3 seconds until brightness level (d0, d1, d2 or d3) is shown on remote control LCD then release the button.
- Press Rise or Decrease to adjust brightness in 4 levels.

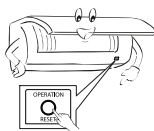
Remote control LCD	Operation display	Brightness
d3	Lamp illuminates full brightness.	100%
d2	Lamp illuminates 50% brightness.	50%
d1	Lamp illuminates 50% brightness and the operation lamp is turned off.	50%
d0	All lamps are turned off.	All turned off

- In the examples of d1 and d0, the lamp illuminates for 5 seconds before going off.

12 TEMPORARY OPERATION

In case of the misplaced or discharged remote control

- Pressing the RESET button, the unit can start or stop without using the remote control.
- Operation mode is set on AUTOMATIC operation, preset temperature is 24°C and fan operation is automatic speed.



13 AUTO RESTART OPERATION

To automatically restart the air conditioner after the power failure (Power of the unit must be on.)

Setting

- Press and hold the RESET button on the indoor unit for 3 seconds to set the operation. (3 beep sound and OPERATION lamp blink 5 time/sec for 5 seconds)
- Press and hold the RESET button on the indoor unit for 3 seconds to cancel the operation. (3 beep sound but OPERATION lamp does not blink)
 - In case of ON timer or OFF timer are set, AUTO RESTART OPERATION does not activate.

14 SELF CLEANING OPERATION (COOL AND DRY OPERATION ONLY)

To protect bad smell caused by the humidity in the indoor unit.

- If the button is pressed once during "Cool" or "Dry" mode, the fan will continue to run for other 30 minutes, then it will turn off automatically. This will reduce the moisture in the indoor unit.
- To stop the unit immediately, press the more 2 times within 30 seconds.

15 MAINTENANCE

Firstly, turn off the circuit breaker.

Indoor Unit and Remote Control

- Clean the indoor unit and the remote control with a wet cloth when needed.
- No benzene, thinner, polishing powder or chemically-treated duster.

Air filters

Clean every 2 weeks.

- Open the air inlet grille.
- Remove the air filters.
- Vacuum or wash and then dry them.
- Reinstall the air filters and close the air inlet grille.

16 OPERATION AND PERFORMANCE

- Three-minute protection feature: To prevent the unit from being activated for 3 minutes when suddenly restarted or switched to ON.
- Preheating operation: Warm up the unit for 5 minutes before the heating operation starts.
- Warm air control: When the room temperature reaches the set temperature, the fan speed is automatically reduced and the outdoor unit will stop.
- Automatic defrosting: Fans will stop during defrost operation.
- Heating capacity: Heat is absorbed from outdoors and released into the room. When the outdoor temperature is too low, use another recommended heating apparatus in combination with the air conditioner.
- Consideration for accumulated snow: Select the position for outdoor unit where it will not be subjected to snow drifts, accumulation of leaves or other seasonal debris.
- Some minor cracking sound may occur when unit operating. This is normal because the cracking sound may be caused by expansion/contraction of plastic.

Note: Item 2 to 6 for Heating model

Air conditioner operating conditions

Operation	Temp.	
	Outdoor Temperature	Room Temperature
Heating	-15°C ~ 24°C	Less than 28°C
Cooling	-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Dry	-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

17 TROUBLESHOOTING (CHECK POINT)

The unit does not operate.	Cooling or Heating is abnormally low.
<ul style="list-style-type: none"> The power main switch is turned off. The circuit breaker is activated to cut off the power supply. Stoppage of electric current ON timer is set. 	<ul style="list-style-type: none"> The filters are blocked with dust. The temperature has been set improperly. The windows or doors are opened. The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked. The fan speed is too low. The operation mode is FAN or DRY.

18 REMOTE CONTROL A-B SELECTION

To separate using of remote control for each indoor unit in case of 2 air conditioner are installed nearby.

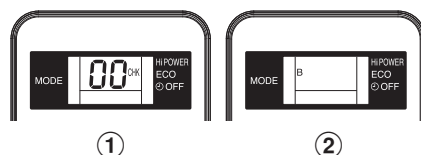
Remote Control B Setup.

- Press RESET button on the indoor unit to turn the air conditioner ON.
- Point the remote control at the indoor unit.
- Push and hold button on the Remote Control by the tip of the pencil. "00" will be shown on the display. (Picture ①)
- Press during pushing . "B" will show on the display and "00" will disappear and the air conditioner will turn OFF. The Remote Control B is memorized. (Picture ②)

Note: 1. Repeat above step to reset Remote Control to be A.

2. Remote Control A has not "A" display.

3. Default setting of Remote Control from factory is A.



Information according to EMC Directive 2004/108/EC

(Name of the manufacturer)	TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.
(Address, city, country)	144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANG, PATHUMTHANI 12000, THAILAND.
(Name of the Importer/Distributor in EU)	TOSHIBA CARRIER UK LTD.
(Address, city, country)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. United Kingdom

TOSHIBA



1118350298

TOSHIBA

OWNER'S MANUAL



INVERTER



DANSK

AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

For general public use

Indoor unit

RAS-07, 10, 13BKV-E




Outdoor unit

RAS-07, 10, 13BAV-E



1118350298

SIKKERHEDSFORBEHOLD

 FARE	<ul style="list-style-type: none"> • Undlad at installere, reparere, åbne eller fjerne indkapslingen. Du kan blive udsat for stærk spænding. Bed din forhandler eller en specialist om at gøre dette. • Slukning af strømforsyningen gør ikke, at du undgår potentielle elektriske stød. • Apparatet skal installeres i overensstemmelse med de nationale regler for ledningsføring. • Afbrydere af strømforsyningen skal have en kontaktafstand på mindst 3 mm. Alle poler skal være indbygget i ledningen.
 ADVARSEL	<ul style="list-style-type: none"> • Udsæt ikke dig selv for kold luft i længere tid ad gangen. • Stik ikke din finger eller andre objekter ind i luftindsugningen/-udgangen. • Hvis en anomalitet (lugt af brændt materiale etc.) forekommer, skal du stoppe klima anlægget og slå strømforsyningen fra eller slukke for afbryderen. • Dette apparat er ikke tiltænkt anvendelse af personer (inclusive børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale færdigheder samt manglende erfaring eller kendskab, medmindre de er blevet oplært eller instrueret i anvendelse af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. • Børn bør overvåges, så det sikres, at de ikke leger med apparatet. • Brug ikke andre kølemidler end det specificerede til komplement eller erstatning. Der kan ellers opstå et højt tryk under nedkølingsprocessen, som kan medføre fejl eller at produktet eksploderer og forårsager personskader.
 PAS PÅ!	<ul style="list-style-type: none"> • Vask ikke enheden med vand. Du kan risikere elektrisk stød. • Anvend ikke dette klima anlæg til andre formål såsom konservering af madvarer, opfostring af dyr etc. • Du må ikke træde eller placere tunge genstande på den indendørs/udendørs enhed. Du kan komme til skade eller beskadige enheden • Rør ikke aluminiumsribben da den kan forårsage personskade. • Sluk for enheden eller kredsafbryderen, før du påbegynder rengøring. • Hvis enheden ikke anvendes i længere tid, skal der slukkes for hovedkontakten eller kredsafbryderen. • Det anbefales, at vedligeholdelse foretages af en specialist, når enheden er blevet brugt i lang tid. • Producenten påtager sig ikke noget ansvar for skader som følge af ikke at overholde de i manualen angivne retningsvejledninger.

1 DISPLAY PÅ INDENDØRS ENHED



- Lysstyrken i displayet kan justeres ved at følge proceduren under ⑪.

2 FORBEREDELSE FØR BRUG

Forberedelse af filtre

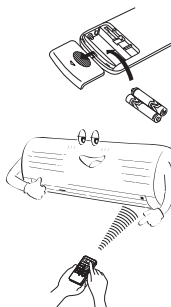
1. Åbn for luftindsugningsristen og fjern luftfiltrene.
2. Sæt filtrene fast. (se flere detaljer på tilbehørsarket)

Isætning af batterier (når der bruges trådløs funktion.)


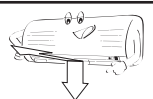



1. Fjern glidelåget.
2. Sæt to nye batterier i (AAA-type) ifølge (+) og (-) markeringerne.

Nulstilling af fjernkontrollen

1. Fjern batteriet.
2. Tryk på .
3. Sæt batteriet i.



3 LUFTSTRØMMENS RETNING

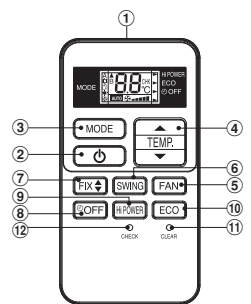
1	Tryk på  : Flyt lamelvinduet til den ønskede lodrette retning.	
2	Tryk på  : Sving luften automatisk og tryk på knappen igen for at stoppe.	
3	Juster manuelt for vandret retning.	

Bemærk:

- Flyt ikke lamelvinduet manuelt.
- Lamelvinduet kan tænkes at placere sig automatisk med visse funktioner.









4 FJERNKONTROLLENS FUNKTION

- ① Udsender af infrarødt signal
- ② Start/stop-knap
- ③ Vælg af modus (MODE)
- ④ Temperaturindstilling (TEMP)
- ⑤ Viftehastighed (FAN)
- ⑥ Knap til vippepæld (SWING)
- ⑦ Slå timer fra (FIX)
- ⑧ Slå timer fra (OFF)
- ⑨ Knap til høj styrke (Hi-POWER)
- ⑩ Økonomiknap (ECO)
- ⑪ Ryd-knap (CLEAR)
- ⑫ Check (CHECK)



5 AUTOMATISK FUNKTION

Til automatisk valg af afkøling, opvarmning eller kun vifte




1. Tryk på  : Vælg A.
2. Tryk på  : Indstil den ønskede temperatur.
3. Tryk på  : Vælg AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , eller HIGH .

6 AFKØLING / OPVARMNING / KUN VIFTEFUNKTION

1. Tryk på  : Vælg Cool , Heat , eller Fan only .
2. Tryk på  : Indstil den ønskede temperatur. Cooling: Min. 17°C, Heating: Max. 30°C, Fan Only: Ingen temperaturindikation
3. Tryk på  : Vælg AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , eller HIGH .

7 TØR DRIFT

For affugtning. Moderat afkøling kontrolleres automatisk.

1. Tryk på  : Vælg Dry .
2. Tryk på  : Indstil den ønskede temperatur.

8 HI-POWER-FUNKTION

Til automatisk kontrol af rummets temperatur og lufttrykket for hurtigere afkøling og opvarmning (undtagen i TØR og KUN VIFTE-funktion)

- Tryk på  : Start og stop funktionen.

9 ØKOFUNKTION

Til automatisk energibesparelse (undtagen i TØR og KUN VIFTE-funktion)

Tryk på : Start og stop funktionen.

Bemærk: Afkøling: den indstillede temperatur stiger automatisk 1 grad/ per time i 2 timer (maksimal stigning på 2 grader). Ved opvarmning vil den indstillede temperatur stige.

10 TIMER-FUNKTION

Timeren sættes, mens der er tændt for air-conditioneringsanlægget.

Sådan slår du timeren OFF	
1	Tryk på for at aktivere FRA timerindstilling.
2	Tryk på for at vælge den ønskede FRA timer. (0,5 - 12 timer)
3	Tryk på for at indstille OFF timeren.
4	Tryk på igen for at aflyse OFF timeren.

11 JUSTERING AF LYSSTYRKE I DISPLAYLAMPE

For at reducere lysisstyrken i displaylampe, eller slukke for den.

- Tryk og hold i 3 sekunder indtil lysisstyrkeniveauet (d0, d1, d2 eller d3) vises på fjernbetjeningens LCD, slip herefter knappen.
- Tryk på Rise eller Fald for at justere lysisstyrken i 4 niveauer.

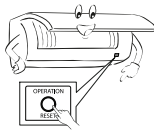
Fjernbetjeningens LCD	Driftsdisplay	Lysisstyrke
d3	 Lampen lyser med fuld lysisstyrke.	100%
d2	 Lampen lyser med 50 % lysisstyrke.	50%
d1	 Lampen lyser med 50 % lysisstyrke, og driftslampen er slukket.	50%
d0	 Alle lamper er slukket.	Alle slukket

- I eksemplerne d1 og d0, lyser lampen i 5 sekunder inden den slukkes.

12 MIDLERTIDIG DRIFT

I tilfælde af at fjernbetjening er blevet væk eller løbet tør for batteri

- Ved tryk på RESET-knappen kan enheden startes eller stoppes uden brug af fjernbetjening.
- Driftsfunktionen sættes til AUTOMATISK, den forindstillede temperatur sættes til 24°C og viftens funktion er automatisk hastighed.



13 AUTO-GENSTART

Sådan genstarter du automatisk klimaanlægget efter strømafbrydelse (enheden skal være tændt).

Indstilling

- Tryk på og hold RESET nede på den indendørs enhed i 3 sekunder for at indstille funktionen. (3 blyde og FUNKTIONS-lampen blinker 5 gange/sek. i 5 sekunder)
- Tryk på og hold RESET nede på den indendørs enhed i 3 sekunder for at annullere funktionen (3 blyde, men FUNKTIONS-lampen blinker ikke)
 - Hvis der er sat en ON-timer eller en OFF-timer, kan AUTO-GENSTART ikke aktiveres.

14 SELVRENSNING (GÆLDER KUN AFKØLINGS- OG OPVARMNINGSFUNKTIONERNE)

For at undgå dårlig luft på grund af fugtighed i den indendørs enhed.

- Hvis der trykkes én gang på knappen under "Afkøling" eller "Tør"-funktionerne, vil viften fortsætte med at køre i 30 minutter, derefter slukker den automatisk. Dette vil reducere fugtigheden i den indendørs enhed.
- Enheden kan standses straks ved at trykke på stjernen mere end 2 gange inden for 30 sekunder.

15 VEDLIGEHOVELDELSE

Først skal du slukke for kredsaafbryderen.

Indendørs enhed og fjernbetjening

- Rengør den indendørs enhed og fjernbetjeningen med en våd klud efter behov.
- Der må ikke anvendes benzin, fortynder, skurepulver eller kemisk behandlede støvklude.

Luftfiltre

Rengør for hver 2 uger.

- Åbn luftindsugningsristen.
- Fjern luftfiltrene.
- Støvsug eller vask, og tør dem herefter.
- Genmonter luftfiltrene og luk luftindsugningsristen.

16 FUNKTION OG ANVENDELSE

- 3 minutters beskyttelsesfunktion: Anvendes til at beskytte enheden mod at blive aktiveret i 3 minutter, hvis den pludseligt genstartes eller TÆNDES.
- Foropvarmning: Varm enheden op i 5 minutter før opvarmningsfunktionen anvendes.
- Kontrol af varm luft: Når rummets temperatur når den indstillede temperatur, reduceres viftehastigheden automatisk, og den udendørs enhed stopper.
- Automatisk affrostning: Viften stopper under affrostning.
- Opvarmningskapacitet: Varmen absorberes udefra og slipes ind i rummet. Hvis temperaturen udenfor er lav, så anvend et andet anbefalet opvarmningsapparat i kombination med klimaanlægget.
- Vedrørende sneansamlinger: Vælg en placering til den udendørs enhed, hvor den ikke udsættes for snefygning, nedfaldne blade eller andet årstidsbetonet nedfald.
- Der kan forekomme en lav knaselyd, når enheden anvendes. Dette er normalt, idet knaselyden kan være forårsaget af udvidelse/ sammentrækning af plastik.

Bemærk: Punkt 2 til 6 for opvarmningsmodellen

Klimaanlæggets anvendelsesvilkår

	Temp.	Udendørs temperatur	Rummets temperatur
Opvarmning		-15°C ~ 24°C	Mindre end 28°C
Afkøling		-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Tør		-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

17 FEJLSØGNING (CHECKLISTE)

Enheden virker ikke.	Afkølingen eller opvarmningen er unormalt lav.
<ul style="list-style-type: none"> • Hovedstrømkontakten er slukket. • Kreds afbryderen er aktiveret, så den afbryder strømforsyningen. • Den elektriske strøm er stoppet • Timeren er slået TIL. 	<ul style="list-style-type: none"> • Filtrene er blokeret af støv. • Temperaturen er indstillet forkert. • Vinduerne eller dørene er åbne. • Luftindsugningen eller udgangen på den udendørs enhed er blokeret. • Viftehastigheden er for lav. • Driftsfunktionen er sat til FAN eller DRY.

DK

18 FJERNBETJENINGENS VALG AF A-B

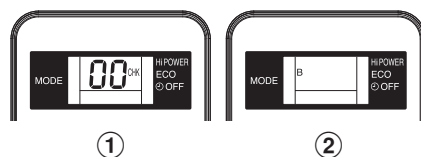
Anvendelse af to separate fjernbetjening til de indendørs enheder i tilfælde af at to klimaanlæg er installeret tæt på hinanden.

Indstilling af fjernkontrol B.

- Tryk på RESET-knappen på den indendørs enhed for at TÆNDE for klimaanlægget.
- Ret fjernbetjeningen mod den indendørs enhed.
- Tryk på og hold knappen nede på fjernbetjeningen med spidsen af en blyant. "00" vises nu på displayet. (Billede ①)
- Tryk på mens du trykker på . "B" vil nu blive vist på displayet og "00" forsvinder og klimaanlægget SLUKKER. Fjernbetjening B huskes nu. (Billede ②)

Bemærk: 1. Gentag ovenstående trin for at nulstille fjernbetjeningen til at være A.

- Fjernbetjening A har ikke visning af et "A".
- Standardindstillingen for fjernbetjeningen fra fabrikkens side er A.



①

②

Information according to EMC Directive 2004/108/EC

(Name of the manufacturer)	TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.
(Address, city, country)	144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANG, PATHUMTHANI 12000, THAILAND.
(Name of the Importer/Distributor in EU)	TOSHIBA CARRIER UK LTD.
(Address, city, country)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. United Kingdom

TOSHIBA



1118350298